

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24898870  |  |  |   |   |   |  |   |  |   |
|---|--|--|---|---|---|--|---|--|---|
| DE  | EN   | FR   | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU  |
| Stellen Sie sicher, dass der Bootskocher ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln oder anderen Ausrüstungen hat, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, ensure that the boat stove is kept at a sufficient distance from combustible materials such as curtains, furniture or other equipment. | Assurez-vous que le poêle du bateau est bien éloigné des matériaux combustibles tels que des rideaux, des meubles ou tout autre équipement afin de minimiser les risques d'incendie. | Assicurarsi che il fornello della barca sia ben lontano da materiali combustibili come tende, mobili o altre attrezzature per ridurre al minimo il rischio di incendio. | Zorg ervoor dat de bootkachel ver verwijderd is van brandbare materialen zoals gordijnen, meubels of andere apparatuur om brandgevaar te minimaliseren. | Asegúrese de que la estufa para barcos esté alejada de materiales combustibles como cortinas, muebles u otros equipos para minimizar el riesgo de incendio. | Ujistěte se, že lodní kamna jsou v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, jako jsou záclony, nábytek nebo jiné vybavení, abyste minimalizovali nebezpečí požáru. | Uvjerite se da je brodska peć dovoljno udaljena od zapaljivih materijala kao što su zavjese, namještaj ili druga oprema kako biste smanjili opasnost od požara. | Prepričajte se, da je peč na čolni dovolj oddaljena od vnetljivih materialov, kot so zavese, pohištvo ali druga oprema, da zmanjšate nevarnost požara. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a csónaktűzhely jó távol legyen az éghető anyagoktól, például függönyöktől, bútortoktól vagy egyéb berendezésektől. |
| Halten Sie leicht entzündbare Gegenstände immer fern vom Kocher während des Betriebs.   | Always keep flammable objects away from the stove during operation.  | Gardez toujours les objets facilement inflammables loin du poêle pendant son utilisation.  | Tenere sempre gli oggetti facilmente infiammabili lontano dalla stufa mentre è in uso.  | Houd licht ontvlambare voorwerpen altijd uit de buurt van de kachel terwijl deze in gebruik is.   | Mantenga siempre alejados de la estufa los objetos fácilmente inflamables mientras esté en uso.   | Vždy udržujte snadno hořlavé předměty mimo dosah kamen, když jsou v provozu.   | Lako zapaljive predmete uvijek držite podalje od peći dok je u uporabi.   | Vedno hranite lahko vnetljive predmete stran od peči, medtem ko je v uporabi.  | Használat közben mindig tartsa távol a könnyen gyúlékony tárgyakat a tűzhelytől.  |
| Verwenden Sie den Bootskocher nur in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von Kohlenmonoxid zu vermeiden.  | To avoid the accumulation of carbon monoxide, use the boat stove only in well-ventilated areas.  | Utilisez le réchaud pour bateau uniquement dans des zones bien ventilées pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone.  | Utilizzare il fornello per barca solo in aree ben ventilate per evitare l'accumulo di monossido di carbonio.  | Gebruik de bootkachel alleen in goed geventileerde ruimtes om de ophoping van koolmonoxide te voorkomen.  | Utilice la estufa para barcos sólo en áreas bien ventiladas para evitar la acumulación de monóxido de carbono.  | Lodní vaříč používejte pouze v dobře větraných prostorách, aby se zabránilo hromadění oxidu uhelnatého.  | Koristite brodsku peć samo u dobro prozračenim prostorima kako biste izbjegli nakupljanje ugljičnog monoksida.  | Peč na čolni uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih, da preprečite nabiranje ogljikovega monoksida.   | csónaktűzhelyet csak jól szellőző helyen használja, hogy elkerülje a szén-monoxid felhalmozódását.  |
| Stellen Sie sicher, dass Lüftungsschlitze oder -öffnungen nicht blockiert sind, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.                                    | Make sure that ventilation slots or openings are not blocked to ensure proper air circulation.   | Assurez-vous que les événements ou les ouvertures ne sont pas bloqués pour assurer une bonne circulation de l'air.   | Assicurarsi che eventuali prese d'aria o aperture non siano bloccate per garantire una corretta circolazione dell'aria.   | Zorg ervoor dat ventilatieopeningen of openingen niet worden geblokkeerd om een goede luchtcirculatie te garanderen.                                    | Asegúrese de que ninguna ventilación o abertura esté bloqueada para garantizar una circulación de aire adecuada.  | Ujistěte se, že žádné větrací otvory nebo otvory nejsou blokovány, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.   | Provjerite nisu li ventilacijski otvori ili otvori blokirani kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka.   | Prepričajte se, da morebitne prezračevalne odprtine ali odprtine niso blokirane, da zagotovite pravilno kroženje zraka.                                | Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások vagy nyílások ne legyenek elzárva, hogy biztosítsák a megfelelő levegőkeringést.   |
| Platzieren Sie den Kocher auf einer stabilen und ebenen Oberfläche, um ein Umkippen während des Kochens zu verhindern.  | Place the cooker on a stable and level surface to prevent it from tipping over during cooking.   | Placez la cuisinière sur une surface stable et plane pour éviter qu'elle ne bascule pendant la cuisson.  | Posizionare la pentola su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti durante la cottura.   | Plaats het fornuis op een stabiel en vlak oppervlak om te voorkomen dat het omvalt tijdens het koken.   | Coloque la olla sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque mientras cocina.  | Umístěte sporák na stabilní a rovný povrch, aby se během vaření nepřevrhli.  | Postavite kuhalo na stabilnu i ravnu površinu kako se ne bi prevrnulo tijekom kuhanja.  | Štedilnik postavite na stabilno in ravno površino, da se med kuhanjem ne prevrne.  | Helyezze a tűzhelyet stabil és sima felületre, nehogy felboruljon főzés közben.   |
| Vermeiden Sie es, den Kocher in bewegten oder unruhigen Gewässern zu verwenden, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden.  | Avoid using the stove in moving or choppy waters to avoid falls or accidents.  | Évitez d'utiliser le poêle dans des eaux agitées ou agitées pour éviter les chutes ou les accidents.   | Evitare di utilizzare il fornello in acque mosse o agitate per evitare cadute o incidenti.  | Vermijd het gebruik van de kachel in bewegend of schokkerig water om vallen of ongelukken te voorkomen.   | Evite utilizar la estufa en aguas agitadas o agitadas para evitar caídas o accidentes.  | Vyhňte se používání vaříče v pohyblivých nebo rozbouraných vodách, abyste předešli pádům nebo nehodám.   | Izbjegavajte korištenje peći u pokretnim ili valovitim vodama kako biste izbjegli padove ili nezgode.   | Izogibajte se uporabi peči v premikajočih se ali valovitih vodah, da preprečite padce ali nesreče.   | Kerülje a tűzhely használatát mozgó vagy hullámos vízben, hogy elkerülje az eséseket vagy a baleseteket.  |
| Überwachen Sie den Bootskocher während des Betriebs ständig, um Überhitzung oder unkontrollierte Flammen zu vermeiden.  | Constantly monitor the boat stove during operation to avoid overheating or uncontrolled flames.  | Surveillez constamment le poêle du bateau pendant le fonctionnement pour éviter une surchauffe ou des flammes incontrôlées.  | Monitorare costantemente il fornello della barca durante il funzionamento per evitare surriscaldamenti o fiamme incontrollate.  | Houd de bootkachel tijdens bedrijf voortdurend in de gaten om oververhitting of ongecontroleerde vlammen te voorkomen.                                  | Vigile constantemente la estufa para barcos durante su funcionamiento para evitar sobrecalentamientos o llamas incontroladas.                               | Během provozu neustále sledujte lodní kamna, abyste zabránili přehřátí nebo nekontrolovanému plameni.  | Stalno nadzirite brodsku peć tijekom rada kako biste izbjegli pregrijavanje ili nekontrolirani plamen.  | Nenehno spremljajte peč na čolni med delovanjem, da preprečite pregrevanje ali nenadzorovane plamene.  | Folyamatosan figyelje a csónak tűzhelyét működés közben, hogy elkerülje a túlmelegedést vagy az ellenőrizetlen lángokat.  |
| Lagern Sie Brennstoffe wie Gasflaschen oder Kartuschen sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren.   | Store fuels such as gas cylinders or cartridges safely and out of the reach of children or pets.   | Rangez les carburants tels que les bouteilles ou cartouches de gaz en toute sécurité et hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.                                       | Conservare i carburanti come bombole di gas o cartucce in modo sicuro e fuori dalla portata di bambini o animali domestici.   | Bewaar brandstoffen zoals gasflessen of patronen veilig en buiten het bereik van kinderen of huisdieren.  | Guarde combustibles como botellas o cartuchos de gas de forma segura y fuera del alcance de los niños o las mascotas.                                       | Paliva, jako jsou plynové láhve nebo kazety, skladujte bezpečně a mimo dosah dětí nebo domácích zvířat.  | Čuvajte goriva kao što su plinske boce ili patronne na sigurnom i izvan dohvata djece ili kućnih ljubimaca.   | Goriva, kot so plinske jeklenke ali kartuše, shranjujte varno in izven dosega otrok ali hišnih ljubljencev.  | Az üzemanyagokat, például a gázipalackokat vagy patronokat biztonságosan és gyermekektől vagy háziállatoktól elzárva tárolja.   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Lankhorst Taselaar B.V.  
Komeet 13, NL8448 CG Heerenveen  
info@lankhorst-taselaar.nl

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24898870                                 |  |   |   |  |   |   |  |  |   |
|--|--|---|---|--|---|---|--|--|---|
| DE   | EN   | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Überprüfen Sie vor der Verwendung den Zustand der Brennstoffbehälter auf Beschädigungen und undichte Stellen.        | Before use, check the condition of the fuel containers for damage and leaks.             | Avant utilisation, vérifiez l'état des réservoirs de carburant pour déceler tout dommage ou fuite.                      | Prima dell'uso, controllare le condizioni dei contenitori del carburante per eventuali danni e perdite. | Controleer vóór gebruik de staat van de brandstofcontainers op beschadigingen en lekkages.                                     | Antes de su uso, verifique el estado de los contenedores de combustible para detectar daños y fugas.                | Před použitím zkontrolujte stav palivových nádrží, zda nejsou poškozené a netěsní.  | Prije uporabe proverite stanje posuda za gorivo zbog oštećenja i curenja.                        | Pred uporabo preverite stanje posod za gorivo glede poškodb in puščanja.                   | Használat előtt ellenőrizze az üzemanyagtartályok állapotát sérülések és szivárgások szempontjából. |
| Halten Sie immer einen Feuerlöscher in der Nähe des Kochers bereit und wissen Sie, wie man ihn im Notfall verwendet. | Always keep a fire extinguisher near the stove and know how to use it in an emergency.   | Ayez toujours un extincteur à proximité du poêle et sachez comment l'utiliser en cas d'urgence.                         | Avere sempre un estintore vicino alla stufa e sapere come usarlo in caso di emergenza.                  | Zorg ervoor dat er altijd een brandblusser in de buurt van de kachel ligt en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken. | Tenga siempre un extintor cerca de la estufa y sepa cómo usarlo en caso de emergencia.                              | blízkosti kamen mějte vždy hasicí přístroj a vězte, jak jej použít v případě nouze. | Blizini peći uvijek imajte aparat za gašenje požara i znajte ga koristiti u slučaju nužde.       | blizini peči imejte vedno gasilni aparat in ga v nujnih primerih veste, kako ga uporabiti. | Mindig legyen a tűzhely közelében tűzoltó készülék, és tudja, hogyan kell használni vészhelyzetben. |
| Machen Sie sich mit den richtigen Verfahren zur Brandbekämpfung vertraut und halten Sie Notfallpläne bereit.         | Familiarize yourself with proper firefighting procedures and have emergency plans ready. | Familiarisez-vous avec les procédures appropriées de lutte contre les incendies et mettez en place des plans d'urgence. | Acquisire familiarità con le corrette procedure antincendio e disporre di piani di emergenza.           | Maak uzelf vertrouwd met de juiste brandbestrijdingsprocedures en zorg dat u over noodplannen beschikt.                        | Familiarícese con los procedimientos adecuados de extinción de incendios y tenga planes de emergencia establecidos. | Seznamte se se správnými postupy hašení požáru a mějte připravené nouzové plány.    | Upoznajte se s odgovarajućim postupcima gašenja požara i pripremite planove za slučaj opasnosti. | Seznajte se z ustreznimi postopki gašenja požara in pripravite načrte za izredne razmere.  | Ismerkedjen meg a megfelelő tűzoltási eljárásokkal, és készítsen vészhelyzeti terveket.             |